

Distr.  
LIMITED

E/ESCWA/C.7/2019/11  
19 September 2019  
ORIGINAL: ARABIC

المجلس  
الاقتصادي والاجتماعي



اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا)



لجنة المرأة  
الدورة التاسعة  
عمّان، 26-27 تشرين الثاني/نوفمبر 2019

البند 13 من جدول الأعمال المؤقت

## دعم اللجنة الفرعية المعنية بقضايا المساواة بين الجنسين وأهداف التنمية المستدامة

### موجز

تتألف اللجنة الفرعية المعنية بقضايا المساواة بين الجنسين وأهداف التنمية المستدامة في اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا) من كبار ممثلي الآليات الوطنية العربية المعنية بشؤون المرأة. وقد شكّلت بناءً على طلب من لجنة المرأة التابعة للإسكوا في دورتها السابعة، التي عُقدت في مسقط يومي 20 و21 كانون الثاني/يناير 2016. وينطلق هذا الطلب من أهمية الدور الذي تضطلع به الآليات الوطنية العربية المعنية بشؤون المرأة في تنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام 2030 (خطة عام 2030).

وتستعرض هذه الوثيقة الأنشطة التي قامت بها الإسكوا، بالشراكة مع هيئة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة (هيئة الأمم المتحدة للمرأة) وجامعة الدول العربية، في سياق تسيير عمل اللجنة وتوسيع عضويتها وبناء قدراتها، استناداً إلى المهام المنوطة بها وأولويات عملها وإلى توصيات لجنة المرأة في دورتها الثامنة (بيروت، 4-5 تشرين الأول/أكتوبر 2017).

ولجنة المرأة مدعوة إلى الاطلاع على ما تمّ تنفيذه وإبداء الرأي بشأن سبل الاستمرار في دعم اللجنة الفرعية في الفترة المقبلة.

-2-

## المحتويات

<u>الصفحة</u>	<u>الفقرات</u>	
3	3-1	..... مقدمة
		<u>الفصل</u>
3	5-4	..... أولاً- اختصاصات اللجنة الفرعية ومحددات عملها
4	8-6	..... ثانياً- توسيع عضوية اللجنة الفرعية وتعزيز التعاون مع المؤسسات الإقليمية والدولية
4	12-9	..... ثالثاً- أنشطة دعم اللجنة الفرعية
5	10	..... ألف- تنمية القدرات
6	12-11	..... باء- إنتاج المواد الفنية وتبادل المعرفة
6	15-13	..... رابعاً- الآفاق المستقبلية

## مقدمة

- 1- أوصت الدول الأعضاء المشاركة في الدورة السابعة للجنة المرأة التابعة للإسكوا بتشكيل لجنة فرعية من كبار ممثلي الآليات الوطنية المعنية بشؤون المرأة. وأوصت بأن تُكَلَّف هذه اللجنة بمتابعة تنفيذ النواحي المتعلقة بالمساواة بين الجنسين في خطة عام 2030، وبتلبية احتياجات الدول الأعضاء للوفاء بالتزاماتها إزاء تنفيذ أهداف التنمية المستدامة، لا سيما الهدف 5 المعني بالمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة.
- 2- وقررت لجنة المرأة التابعة للإسكوا، في دورتها الثامنة، توسيع عضوية اللجنة الفرعية لتشمل كافة الدول العربية المهتمة بالانضمام، وكذلك إشراك الأجهزة الإحصائية في عملها بغية تعزيز أوجه التعاون على المستويين الوطني والإقليمي في قياس التقدم المحرز نحو أهداف التنمية المستدامة، والهدف 5 على وجه الخصوص.
- 3- وتستعرض هذه الوثيقة الأنشطة المنجزة في الفترة 2018-2019 في هذا الإطار، وتقدم قراءة في الآفاق المستقبلية لدعم عمل اللجنة الفرعية.

## أولاً- اختصاصات اللجنة الفرعية ومحددات عملها

- 4- أنشئت اللجنة الفرعية المعنية بقضايا المساواة بين الجنسين وأهداف التنمية المستدامة تنفيذاً لتوصيات الدورة السابعة للجنة المرأة التابعة للإسكوا، بهدف متابعة تنفيذ الجوانب المتعلقة بالمساواة بين الجنسين في خطة عام 2030. والإسكوا، بوصفها تضطلع بمهام أمانة اللجنة الفرعية وتنفذ أنشطة دعم لفائدتها بالشراكة مع هيئة الأمم المتحدة للمرأة وجامعة الدول العربية، تعمل على توفير الدعم للجنة الفرعية لتمكينها من تنفيذ المهام الموكلة إليها. وتشمل اختصاصات اللجنة الفرعية القضايا التالية:
  - (أ) تزويد الدول الأعضاء بالأدوات والمهارات اللازمة لصياغة السياسات والخطط المتعلقة بقضايا المساواة بين الجنسين ومراجعتها بهدف تنفيذ خطة عام 2030؛
  - (ب) تعزيز آليات التنسيق لتحديد واختيار المؤشرات الوطنية الخاصة بقياس التقدم المحرز في تنفيذ الهدف 5 من أهداف التنمية المستدامة؛
  - (ج) تعزيز القدرات الوطنية في الرصد وجمع البيانات لأغراض إعداد التقارير؛
  - (د) وضع خارطة طريق تصنّف الغايات المتعلقة بقضايا المساواة بين الجنسين في خطة عام 2030 والمؤشرات المتصلة بها ضمن مجموعات متعددة التخصصات، بهدف تسهيل جهود التنفيذ والمراجعة، وتعزيز إمكانية المقارنة بين المؤشرات الوطنية؛
  - (هـ) إنشاء آليات إقليمية مبتكرة لتبادل المعرفة والخبرات وأفضل الممارسات للنهوض بالمساواة بين الجنسين؛
  - (و) تقديم توصيات لتحسين وضع المرأة في المنطقة، وتعزيز دورها القيادي في دفع عجلة النمو المستدام والشامل للجميع؛

-4-

(ز) تنسيق الجهود المبذولة في متابعة ومراجعة تنفيذ البُعد المتعلق بقضايا المساواة بين الجنسين من أبعاد خطة عام 2030، وذلك على المستويين الوطني والإقليمي.

5- وقد استعرضت لجنة المرأة في الإسكوا، في دورتها الثامنة، عمل وإنجازات اللجنة الفرعية منذ إنشائها، وأصدرت التوصيتين التاليتين بشأن المضي قدماً:

(أ) تطوير منهجية عمل اللجنة الفرعية المعنية بقضايا المساواة بين الجنسين وأهداف التنمية المستدامة وسُئل استجابتها لاحتياجات الآليات الوطنية المعنية بشؤون المرأة، وتوسيع عضويتها لتشمل كافة الدول العربية المهتمة، وإشراك الأجهزة الإحصائية في عملها؛

(ب) تزويد لجنة المرأة بمعلومات حول الهدف 5 من أهداف التنمية المستدامة بشكل مستمر، وبناء القدرات لتوفير معلومات عن المؤشرات المتصلة بهذا الهدف.

### ثانياً- توسيع عضوية اللجنة الفرعية وتعزيز التعاون مع المؤسسات الإقليمية والدولية

6- تنفيذاً للتوصية الأولى المذكورة أعلاه (في الفقرة 5 (أ))، قامت الإسكوا وشركاؤها بدعوة كل من الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية واتحاد جزر القمر وجمهورية جيبوتي وجمهورية الصومال الاتحادية للانضمام إلى اللجنة الفرعية.

7- وطلبت الإسكوا من الأجهزة الإحصائية في الدول العربية تسمية ممثلين وممثلات للمشاركة في أعمال اللجنة الفرعية. وقد شارك ممثلون وممثلات عن الأجهزة الإحصائية في سبع دول عربية في أنشطة اللجنة الفرعية خلال عام 2018، هي الأردن والجمهورية العربية السورية والسودان والعراق وعمان ودولة فلسطين ومصر.

8- وبهدف الاستفادة من الخبرات العالمية، قامت الإسكوا وشركاؤها بتوسيع دائرة التعاون مع المنظمات الدولية لتشمل كلاً من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، والمعهد السويدي في الإسكندرية، والمؤسسة الدنماركية لحقوق الإنسان، والمركز الدنماركي للبحث والمعلومات عن الجندر والمساواة والتنوع (كفينفو)، ومؤسسة وستمنستر للديمقراطية. ونظم الشركاء عدداً من الأنشطة في عامي 2018 و2019 ويتم استعراضها في القسم التالي.

### ثالثاً- أنشطة دعم اللجنة الفرعية

9- استكمالاً للجهود التي بذلتها الإسكوا وشركاؤها دعماً لجهود اللجنة الفرعية منذ تأسيسها وخطة العمل التي أقرت في الاجتماع التحضيري للدول العربية قبيل انعقاد الدورة الستين للجنة الأمم المتحدة المعنية بوضع المرأة (بيروت، 2-3 آذار/مارس 2016)، واسترشاداً بالمناقشات التي جرت خلال الدورة الثامنة للجنة المرأة في الإسكوا وتوصياتها، تم التركيز على بناء القدرات وتطوير الأدوات الفنية لدعم اللجنة الفرعية في تحقيق أهدافها.

## ألف- تنمية القدرات

10- في عام 2018، عُقدت ورشتنا عمل لدعم إعداد الاستعراضات الوطنية الطوعية بشأن التقدم المحرز في تنفيذ خطة عام 2030. كما عُقدت ورشة عمل تكوينية في عام 2019. وفي ما يلي موجز عن تلك الورش ومخرجاتها:

(أ) **ورشة العمل الإقليمية الأولى** لبناء قدرات اللجنة الفرعية حول المساواة بين الجنسين لدعم الجهود الوطنية في إعداد تقارير الاستعراض الطوعي الوطني حول خطة عام 2030 (بيروت، 17-18 نيسان/أبريل 2018): عُقدت الإسكوا هذه الورشة بالشراكة مع هيئة الأمم المتحدة للمرأة، وجامعة الدول العربية، والمعهد السويدي في الإسكندرية، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، تحضيراً للمنتدى السياسي الرفيع المستوى المعني بالتنمية المستدامة في نيويورك في تموز/يوليو 2018. وهدفت الورشة إلى دعم الجهود الوطنية في إعداد تقارير الاستعراض الوطني الطوعي بشأن التقدم المحرز في تنفيذ خطة عام 2030. وتناولت كيفية إعداد هذه التقارير والأدوات المتوفرة لذلك. وأُقدّمت للمشاركين النسخة العربية من "دليل إعداد الاستعراضات الوطنية الطوعية" الذي أعدته الأمم المتحدة، وهو يتناول هيكل ومضمون التقارير الدورية وآليات العمل على المستوى الوطني لرصد الإنجازات المحققة في تنفيذ خطة عام 2030 على المستوى الوطني مع أصحاب المصلحة المعنيين. ووفرت ورشة العمل فرصة للاطلاع على الخبرات المتوفرة في الدول العربية ودول العالم في إعداد التقارير الطوعية. كما اطلع المشاركون على تقارير الأردن والسويد وقطر ومصر، وبحثوا خلال جلسات متخصصة في آلية إدماج قضايا المساواة بين الجنسين في الاستعراضات الوطنية؛

(ب) **ورشة العمل الإقليمية الثانية** لبناء قدرات اللجنة الفرعية لدعم الجهود الوطنية في إعداد تقارير الاستعراض الطوعي الوطني حول خطة التنمية المستدامة لعام 2030 (الإسكندرية، مصر، 16-17 تشرين الأول/أكتوبر 2018): هدفت هذه الورشة إلى بناء قدرات أعضاء اللجنة في ما يتعلق بالآليات اللازمة لإدماج قضايا المساواة بين الجنسين في عملية إعداد الاستعراضات الوطنية الطوعية، والتدريب على محتوى **الدليل الإرشادي** الذي أعدته الإسكوا لدعم الدول العربية في هذا المجال. وتناولت ورشة العمل، من جهة، العلاقة التكاملية بين خطة عام 2030 وأهداف التنمية المستدامة، ومن جهة ثانية الآليات الدولية للنهوض بأوضاع المرأة وتحقيق المساواة بين الجنسين، كاتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة وإعلان ومنهاج عمل بيجين. كما تناولت ورشة العمل مؤشرات أهداف التنمية المستدامة المتصلة بالمساواة بين الجنسين. وفي هذا الإطار، عرضت ورشة العمل نتائج استقصاء أعدته جامعة الدول العربية والإسكوا وهيئة الأمم المتحدة للمرأة وأجري في تشرين الأول/أكتوبر 2016، كما بيّنت خط الأساس لإنجازات الدول في إطار أهداف التنمية المستدامة؛

(ج) **ورشة العمل التكوينية الإقليمية** حول تسريع تحقيق الهدف الخامس من أهداف التنمية المستدامة بالاعتماد على تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (بيروت، 15-16 تشرين الأول/أكتوبر 2019). هدفت ورشة العمل إلى تعميق المعرفة لدى المشاركين والمشاركات حول دور التكنولوجيا في النهوض بأوضاع المرأة وتيسير النقاش حول كيفية التعاون مع قطاع تكنولوجيا المعلومات والاتصالات على المستوى الوطني في إطار تفعيل المقصد 5 (ب) من مقاصد أهداف التنمية المستدامة. وتناولت ورشة العمل عدداً من المحاور، منها عرض القضايا التي تسهم تكنولوجيا المعلومات والاتصالات فيها، كتعزيز الوعي، وتوفير المعلومات ونشر المعرفة، والوصول إلى الخدمات الصحية والاجتماعية والاقتصادية وحتى القانونية. وتطرقت ورشة العمل إلى المؤشرات الإحصائية ذات الصلة بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات، واختتمت بجلسة تناولت الأدوار المختلفة للمشاركين والمشاركات من الآليات الوطنية المعنية بشؤون المرأة والأجهزة الإحصائية والمؤسسات الوطنية لحقوق الإنسان.

## باء- إنتاج المواد الفنية وتبادل المعرفة

11- في سياق الأنشطة الرامية إلى بناء القدرات في إعداد تقارير الاستعراض الوطني الطوعي للتقدم المحرز نحو أهداف التنمية المستدامة، طوّرت الإسكوا، بالشراكة مع هيئة الأمم المتحدة للمرأة وجامعة الدول العربية، وبالتعاون مع مؤسسة وستمنستر للديمقراطية، دليلاً إرشادياً حول إدماج قضايا المساواة بين الجنسين في الاستعراضات الوطنية الطوعية باللغتين العربية والإنكليزية. ويقدم الدليل الإرشادي لمحة معمّقة عن جوانب المساواة بين الجنسين في خطة عام 2030 وأهداف التنمية المستدامة، وذلك على مستوى الأهداف السبعة عشر وما يتصل بها من مقاصد ومؤشرات مترابطة، وعن التحديات التي تواجهها الدول في جمع البيانات بشأنها. ويبني الدليل الإرشادي على الدليل الذي أعدته الأمم المتحدة حول إعداد الاستعراضات الوطنية الطوعية، ويبين جوانب إدماج قضايا المساواة بين الجنسين في آليات إعداد الاستعراضات الوطنية الطوعية وهيكلتها ومضمونها. ويتوفر [الدليل الإرشادي](#) بنسخ مطبوعة، وكما مادة تدريبية مرئية متاحة على موقع الإسكوا.

12- وتواصل الإسكوا جهودها لتشجيع تبادل الخبرات بين أعضاء اللجنة الفرعية، حيث تطلب من الدول الأعضاء تقديم العروض والمداخلات عن تجاربها الوطنية خلال الاجتماعات المختلفة للجنة. على سبيل المثال، قدم ممثلون عن السودان وقطر ومصر عروضاً حول تجاربهم في إعداد التقارير الوطنية الطوعية. كما ساعد التعاون مع السويد، عن طريق المعهد السويدي في الإسكندرية، على إلقاء الضوء على التجربة السويدية وتبادل التجارب بين ممثلي مملكة السويد وأعضاء اللجنة الفرعية.

## رابعاً- الآفاق المستقبلية

13- لا يزال العمل مستمراً للبحث عن مصادر تمويل للمشروع الرامي إلى تعزيز قدرات أعضاء اللجنة الفرعية، والذي تم عرضه في الدورة الثامنة، لتحقيق الأهداف الثلاثة للمشروع. وتتمثل هذه الأهداف في موامة الاستراتيجيات الوطنية للنهوض بالمرأة مع الهدف 5 من أهداف التنمية المستدامة؛ وتعزيز القدرات في مجال إعداد التقارير الوطنية؛ وتوفير المراجع والمعارف النوعية والفنية للمساعدة في وضع سياسات وبرامج فعالة ومبنية على أفضل الممارسات والتجارب.

14- وتعتزم الإسكوا العمل لبناء المزيد من الشراكات مع مختلف المنظمات والهيئات العربية والدولية. ومن شأن ذلك مساعدة اللجنة الفرعية على تحقيق أهدافها وتطوير أدوات تساعد الدول الأعضاء على صياغة سياسات وإنشاء آليات مؤسسية تدعم دور الآليات الوطنية المعنية بشؤون المرأة في إدماج قضايا المرأة، وذلك في إطار الجهود الوطنية المبذولة لتنفيذ خطة عام 2030، مع التركيز على الهدف 5. وتهتم الإسكوا، على وجه الخصوص، بقضايا المؤشرات والتقارير.

15- ولجنة المرأة مدعوة إلى الاطلاع على الجهود التي تبذلها الإسكوا لتوفير الدعم الفني وبناء قدرات اللجنة الفرعية المعنية بقضايا المساواة بين الجنسين وأهداف التنمية المستدامة، والاتفاق على سبل المضي قدماً في فترة السنتين المقبلة، لا سيما على سبل تقديم المزيد من الدعم الفني لتعزيز عمل اللجنة الفرعية.